



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Consolidated Computer
Inc. Enterprise
Development Regulations

Règlement d'exception
sur l'expansion des
entreprises (Consolidated
Computer Inc.)

C.R.C., c. 968

C.R.C., ch. 968

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting Enterprise Development Program Assistance to Consolidated Computer Inc.			Règlement concernant l'aide à la Consolidated Computer Inc. dans le cadre du programme d'expansion des entreprises	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	INTERPRÉTATION	1
3	SPECIAL LOANS	1	3	PRÊTS SPÉCIAUX	1

CHAPTER 968

DEPARTMENT OF INDUSTRY ACT
APPROPRIATION ACT NO. 2, 1977
APPROPRIATION ACTS

Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations

REGULATIONS RESPECTING ENTERPRISE
DEVELOPMENT PROGRAM ASSISTANCE TO
CONSOLIDATED COMPUTER INC.

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations, all words and expressions have the same meaning as in the *Enterprise Development Regulations*.

SPECIAL LOANS

3. (1) Notwithstanding subsection 35(1) of the *Enterprise Development Regulations*, the Board may, under section 28 of those Regulations, provide insurance in an amount not exceeding 99 per cent of the amount of loans, not exceeding \$30 million in the aggregate, made by private lenders for the purpose of facilitating the leasing of computer products manufactured by Consolidated Computer Inc., a corporation incorporated under the laws of the Province of Ontario and having its head office in the City of Toronto in that Province.

(2) Notwithstanding section 38 of the *Enterprise Development Regulations*, where a private lender has demanded repayment of a loan described in subsection (1) of these Regulations in respect of which insurance has been provided under section 28 of the *Enterprise Development Regulations*, prior to the maturity of that loan, the amount payable by Her Majesty to the private lender shall not exceed the lesser of

CHAPITRE 968

LOI SUR LE MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE
LOI NO 2 DE 1977 PORTANT AFFECTATION DE
CRÉDITS
LOIS DE CRÉDITS

Règlement d'exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.)

RÈGLEMENT CONCERNANT L'AIDE À LA
CONSOLIDATED COMPUTER INC. DANS LE
CADRE DU PROGRAMME D'EXPANSION DES
ENTREPRISES

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement d'exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.)*.

INTERPRÉTATION

2. Les termes et expressions ont la même signification que dans le *Règlement sur l'expansion des entreprises*.

PRÊTS SPÉCIAUX

3. (1) Nonobstant le paragraphe 35(1) du *Règlement sur l'expansion des entreprises*, la Commission peut, en vertu de l'article 28 de ce règlement, accorder une assurance jusqu'à 99 pour cent du total des prêts ne dépassant pas 30 millions de dollars, consentis par des prêteurs privés, afin de faciliter la location du matériel d'informatique fabriqué par la Consolidated Computer Inc., une société constituée selon les lois de l'Ontario et dont le bureau principal est situé à Toronto.

(2) Nonobstant l'article 38 du *Règlement sur l'expansion des entreprises*, lorsqu'un prêteur privé demande le remboursement d'un prêt ainsi assuré avant son échéance, le montant payable par Sa Majesté à ce prêteur ne peut dépasser le moindre des deux montants ci-après :

- a) le montant de l'assurance en vigueur à la date de cette demande; ou
- b) 99 pour cent de la perte subie par ce prêteur.

(a) the amount of insurance in effect on the date of such demand; and

(b) 99 per cent of the loss incurred by the private lender.